

FUNZIONE CHIAMATA DI EMERGENZA EMPORIA

È possibile salvare fino a 4 numeri di emergenza (famiglia, amici, organizzazioni di pronto intervento).

- In caso di emergenza, tenere premuto il pulsante di emergenza posto sul retro del telefono.
(Funziona anche se il telefono è chiuso.)

- Dopo aver premuto il pulsante di emergenza risuonerà per 10 secondi un segnale di avviso (preallarme) avente lo scopo di allarmare l'ambiente circostante. Dopodiché avrà inizio la sequenza di chiamate di emergenza.


- I 4 numeri preimpostati vengono chiamati automaticamente nell'ordine con cui sono stati salvati.


Se il primo numero non è raggiungibile, viene chiamato automaticamente il secondo.

Se il secondo non viene raggiunto, viene chiamato automaticamente il terzo e così via (max. 3 passaggi con 4 numeri).

- Oltre ad effettuare la chiamata al **numero privato** viene inviato il messaggio (SMS): **«Chiamata di emergenza in arrivo. Premere 3 volte "0" per stabilire il collegamento.»**

Nota: l'utente chiamato deve premere il pulsante 0 3 volte entro 30 secondi, altrimenti la chiamata verrà interrotta (per evitare che la chiamata d'emergenza venga inoltrata verso una segreteria telefonica).

- Dopo l'avvio della chiamata di emergenza, per un'ora il telefono emporia risponderà automaticamente ad ogni chiamata in arrivo. Per disattivare tale funzione, spegnere completamente e riaccendere il cellulare con .

- Per interrompere la chiamata d'emergenza tenere premuto il pulsante .

- Se non è stato salvato alcun numero di emergenza, il credito sulla propria carta prepagata è esaurito o si è connessi senza autorizzazione a una rete estera (ad es. roaming non abilitato), premendo il pulsante di emergenza verrà chiamato il 112.


Nota: se si desidera salvare numeri ufficiali (polizia, vigili del fuoco ecc.) come numeri di emergenza, è necessario accordarsi prima con i rispettivi enti. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per i costi che potrebbero insorgere chiamando inavvertitamente tali numeri.

Salvataggio/modifica dei numeri di emergenza:

Nel menu **Impostazioni** ⇒ **Chiamata di emergenza**


⇒ **Contatti di emergenza**

⇒ Selezionare una voce con 

⇒ Selezionare **Opzione** con 

⇒ Selezionare **Nuovo numero** con 

⇒ Scegliere se **Numero privato** o

Organizzazione di soccorso 

⇒ Selezionare un contatto ⇒ Confermare con 

Attivazione del pulsante di emergenza:

Nel menu **Impostazioni** ⇒ **Chiamata di emergenza**

⇒ **Pulsante di emergenza** ⇒

- Per attivare il pulsante di emergenza, selezionare **On**

⇒ Confermare con 

- Per disattivare il pulsante di emergenza, selezionare **Off**

⇒ Confermare con 

IMPOSTAZIONI



Nel menu **Impostazioni** ⇒

Profili audio:

È possibile scegliere tra i vari profili del telefono ed effettuare impostazioni personalizzate.

- Profilo **Silenzioso**
Solo visualizzazione (il LED di chiamata lampeggia con colore verde), nessun tono di risposta, nessuna vibrazione
- Profilo **Riunione**
Visualizzazione (il LED di chiamata lampeggia con colore verde), nessun tono di risposta, il dispositivo vibra
- Profilo **Esterno**
Tono dei tasti, tono per SMS e vibrazione attivati, volume chiamate impostato al massimo

Accesso diretto # e *:

Avviare una funzione a scelta premendo brevemente 2 volte  o  durante la modalità di standby.

- **Impostazione predefinita:**



Pulsante : **Sveglia**

Pulsante : **Impostazioni**

- **Modifica dei pulsanti per l'accesso diretto:**

Configurazione telefono ⇒ **Accesso diretto**

⇒ Selezionare **Doppio click *** o **Doppio click #**

⇒  ⇒ Selezionare una funzione con 

⇒ Confermare con 

Segreteria telefonica (messaggi vocali):

Immettere il numero della propria segreteria telefonica. Il numero è indicato nei documenti forniti dal proprio operatore di telefonia mobile.

Impostazioni di sicurezza:

- **Codici SIM:** attivare/disattivare utilizzo PIN, modificare PIN
- **Codice telefono:** attivare/disattivare, modificare (impostazione predefinita: 1234)

Ripristina impostazioni predefinite:

È possibile ripristinare le impostazioni predefinite del telefono (codice telefono predefinito: 1234).

CARICAMENTO DELLA BATTERIA

Caricamento tramite cavo:

inserire il cavo di caricamento nella presa di corrente situata nella parte inferiore del telefono

Caricamento tramite docking station:

Inserire il cavo di caricamento nella presa della docking station, inserire il telefono chiuso nella docking station.

Caricamento tramite computer:

È possibile collegare il telefono (o la docking station) al proprio computer utilizzando il cavo USB in dotazione e con ciò caricarlo.

Durante il caricamento:

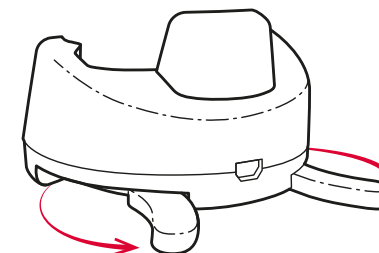
- Sul display esterno è visibile un LED rosso lampeggiante.
- Sul display interno è visibile una barra in riempimento.

Caricamento completato:

- Sul display esterno il LED rosso si illumina.
- Sul display interno la barra è completamente piena.

DOCKING STATION

È possibile caricare il telefono utilizzando la docking station inclusa nella dotazione. A tale scopo, inserire il cavo di caricamento nella presa situata sul retro della docking station e inserire il telefono nella docking station stessa.



Il telefono può essere inserito nella docking station anche se aperto. Se si estrae il telefono dalla docking station durante una chiamata in arrivo, la chiamata viene accettata immediatamente.

Nota: durante il caricamento con la docking station, in presenza di una chiamata in arrivo la funzione di vibrazione viene disattivata automaticamente (per evitare lo spostamento involontario della docking station a causa della vibrazione). Se si estrae il telefono dalla docking station, la funzione di vibrazione verrà nuovamente attivata.

DOMANDE FREQUENTI

Sullo schermo appare:

Inserisci SIM ⇒ Controllare in che verso è stata inserita la scheda SIM.


Chiamata non riuscita:

È stato immesso il prefisso? Verificare che il numero di telefono e il prefisso selezionati siano corretti.

Modifica della suoneria:

Nel menu **Impostazioni** ⇒ **Profili audio**

⇒ Selezionare il profilo **Generale** con 

⇒ Selezionare **Opzione** con 

⇒ Selezionare **Personalizza** con 


⇒ Confermare con 

⇒ Selezionare **Suoneria** con  ⇒ Confermare con 

⇒ Selezionare una suoneria dall'elenco con 

⇒ Salvare con 

Lo schermo (display) è nero/vuoto:

Il telefono si trova in modalità di risparmio energetico (premere un tasto) oppure è spento
⇒ Premere  per 2 secondi per accenderlo.

Il telefono cellulare non reagisce:

Rimuovere la batteria, reinserirla e accendere l'apparecchio. Se il telefono ancora non reagisce, rivolgersi al centro di assistenza.

Il caricamento non inizia:

L'avvio del caricamento può richiedere alcuni minuti.

Se dopo 30 minuti il telefono ancora non reagisce, rivolgersi al centro di assistenza.

ITALIANO



emporia FLIPbasic

Informazioni su come effettuare semplicemente le telefonate sono disponibili all'indirizzo www.emporia.eu

PartNo: F220i_ShortManual-V7_36340-ITA | 201610 | Con riserva di errori di stampa, inesattezze e modifiche tecniche.

INSERIMENTO DELLA SCHEDA SIM

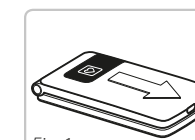


Fig. 1

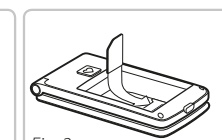


Fig. 2

Fig. 1: rimuovere il coperchio della batteria

Fig. 2: inserire la scheda SIM nell'apposito alloggiamento con i contatti dorati rivolti verso il basso

INSERIMENTO E CARICAMENTO DELLA BATTERIA



Fig. 3



Fig. 4

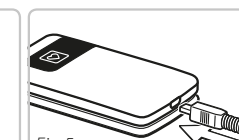


Fig. 5

Fig. 3: inserire la batteria; i contatti della batteria devono toccare i contatti dorati del cellulare.

Fig. 4: spingere il coperchio della batteria fino alla posizione di scatto.

Fig. 5: inserire il cavo di caricamento nella presa di corrente situata nella parte inferiore del telefono.

Nota: prima di mettere l'apparecchio in funzione per la prima volta, lasciare la batteria in carica per almeno 4 ore. Utilizzare esclusivamente batterie e caricabatterie previsti per l'utilizzo con questo modello specifico.

Supporto per cinghia di trasporto

Regolazione del volume + e -

- Modifica del volume del ricevitore
- Il telefono squilla: premere [Mute] per disattivare la suoneria (squilla di nuovo alla prossima chiamata)

Tasto di risposta/OK

- Avviare o rispondere a una chiamata
- Nel menu: confermare la selezione
- In standby: visualizzare **Tutte le chiamate**

Tasti di scelta rapida

- Premere ⇒ Scegliere se **Chiama** o **Invia messaggio** ⇒ [OK]
- Modificare o assegnare nel **Menu** ⇒ **Impostazioni** ⇒ **Tasti di scelta rapida**

Tasto *

- Premere 2 volte: + (per il prefisso, ad es. +39 per l'Italia)
- Premere brevemente 2 volte per l'accesso diretto (predefinita: **Sveglia**)
- Durante la scrittura: caratteri speciali (.,?!'"()@\/:;+-*=%&<>£\$...)

Tasto Chiudere/Indietro/Eliminare

- Durante la chiamata: terminare
- Nel menu: tornare indietro
- Durante l'immissione di numeri o lettere: eliminare
- Per accendere/spegnere: premere per 2 secondi

Frecce

- Spostarsi tra i **contatti** e nel menu
- Durante lo standby, aprire il menu con [Up]
- Durante lo standby, aprire i **contatti** con [Down]

Tasto

- Tenere premuto: attivare/disattivare il profilo **Silenzioso**
- Premere 2 volte per l'accesso diretto (predefinita: **Impostazioni**)
- Durante la scrittura: passare tra caratteri maiuscoli e minuscoli o numeri

Tasto 0 / segreteria telefonica

- Tenere premuto: chiamare la segreteria telefonica
- Durante la scrittura: aggiungere uno spazio



LED batteria

- Lampeggiamento lento: caricamento in corso
- Luce fissa: batteria completamente carica
- Lampeggiamento rapido: batteria scarica

LED chiamata

- Lampeggia in caso di chiamate perse
- Scompare non appena vengono visualizzate **Tutte le chiamate**.

LED messaggi

- Lampeggia in presenza di nuovi messaggi
- Scompare non appena il nuovo messaggio è stato letto.

Simboli sul display

- [Signal strength] Potenza segnale di rete
- [Battery icon] Batteria
- [Missed call icon] Chiamata persa
- [New message icon] Nuovo messaggio
- [Alarm icon] Sveglia attiva
- [Silent profile icon] Profilo: silenzioso
- [USB icon] Collegamento USB
- [Roaming icon] Roaming (estero)
- [Call transfer icon] Trasferimento di chiamata

PRIMI PASSI

- Premere [Power] per almeno 2 secondi per accendere il telefono.
- Per spegnere, premere [Power] per almeno 2 secondi.

Al primo utilizzo di una scheda SIM nuova:

Immettere il codice PIN (numero di identificazione personale) a 4 cifre ⇒ [OK]

Nota: il codice PIN è una combinazione di numeri a 4 cifre avente lo scopo di impedire ad altre persone di accendere il telefono. Possono essere effettuati al massimo 3 tentativi. Dopo il terzo tentativo fallito sarà possibile sbloccare la scheda SIM unicamente con il codice PUK. Il codice PIN e il code PUK sono reperibili nei documenti ricevuti dal proprio operatore telefonico.

- ⇒ Selezionare **Lingua** con [Down] e [Up] ⇒ [OK]
- ⇒ **Imposta orario** ⇒ [Down]
- ⇒ **Imposta data** ⇒ [Down]
- ⇒ Selezionare **Cambio di orario** On/Off ⇒ [OK]

Chiamata in arrivo:

- Rispondere: aprire il telefono e premere [OK]
- Rifiutare: aprire il telefono e premere [Power]
- Disattivare temporaneamente la suoneria: premere il tasto [Mute] (laterale)

Terminare la chiamata:

premere [Power] o chiudere il telefono

Comporre:

immettere il numero telefonico (incl. il prefisso locale) mediante la tastiera ⇒ Avviare la chiamata con [OK]

Ricomporre il numero:

- Premere [OK] per visualizzare **Tutte le chiamate**.
- ⇒ Selezionare un numero con [Down] e [Up]
- ⇒ Avviare la chiamata con [OK]

Modalità standby:

Durante la modalità standby l'apparecchio è acceso, ma non viene eseguita alcuna applicazione (telefonia, SMS ecc.).

Menu:

- Premere [Up] per aprire il menu.
- Spostarsi tra le voci del menu: con [Down] e/o [Up]
- Nella parte superiore dello schermo viene visualizzata la voce di menu attualmente selezionata.
- Premere [OK] o [Power] per selezionare l'opzione mostrata nel display (al di sopra dei tasti).
- Per tornare alla schermata di standby, premere ripetutamente [Power] oppure tenere premuto [Power] fino a quando appare la schermata di standby.

Risparmio energetico:

Se il telefono è aperto e non viene immesso alcunché per alcuni secondi, lo schermo si spegne in modo da risparmiare energia. In caso di chiamata in arrivo o premendo un tasto qualsiasi, lo schermo si riattiva automaticamente.

CONTATTI

Salvare nomi e numeri (sempre con prefisso internazionale, ad es. Italia +39).
Premere [Down] per aprire i **contatti**.

Salvare i contatti (nome e numero):

- Aprire il menu con [Up]
- ⇒ Aprire **Contatti** con [Down], [OK]
- ⇒ Selezionare **Nuovo contatto** con [Up], [OK]
- ⇒ Immettere il **nome** tramite la tastiera (vedi cap. **Scrivere messaggi** per l'immissione del testo)
- ⇒ [Down] ⇒ Immettere il **numero**
- ⇒ Salvare con [OK]

Cercare contatti:

- Aprire il menu con [Up]
- ⇒ Aprire **Contatti** con [Down], [OK]
- ⇒ Utilizzando la tastiera, immettere la lettera iniziale della voce cercata (eventualmente sfogliare con [Down])
- ⇒ Una volta selezionata la voce, selezionare **Opzione** con [OK]:
Chiama, **Invia messaggio**, **Visualizza**, **Modifica**, **Elimina**, **Elimina vari**, **Elimina tutti i contatti**, **Copia**, **Copia tutti i contatti**, **Impostazioni di salvataggio**.

MESSAGGI SMS

Gli **SMS (Short Message Service)** sono brevi messaggi scritti di max. 160 caratteri.

Scrivere messaggi: aprire il menu con [Up] ⇒ **Messaggi** [OK] ⇒ **Scrivi messaggio** [OK]. L'immissione del testo avviene tramite la tastiera numerica. A ciascun tasto corrispondono più caratteri, che appaiono premendo il tasto più volte (ad es. 2x [4], 1x [2], 3x [5], 3x [5], 3x [6] per **Hallo**)

1	.,?!'@:#\$%&_1	7	p q r s 7 ß \$ \$ \$
2	a b c 2 ä å à ã ä å æ ç á á ç	8	t u v 8 ü ú ú ú
3	d e f 3 đ é ê ë è è é €	9	w x y z 9 w ý z z ý
4	g h i 4 i i i i ħ	0	Spazio; 0
5	j k l 5 † £	*	Caratteri speciali: .,?!'"()@ \/:;+-*=%&<>£\$...
6	m n o 6 ñ õ ö ó ó ò ñ		

- Con [#] si passa da una modalità di immissione all'altra:
abc: solo minuscolo **Abc**: maiuscolo e minuscolo
ABC: solo MAIUSCOLO **123**: numeri

Inviare messaggi:

- immettere il messaggio ⇒ [OK] ⇒ Selezionare **Invia a** ⇒ [OK]
- ⇒ Selezionare **Immetti numero** o **Aggiungi dai contatti**
- ⇒ [OK] ⇒ Scorrere fino al contatto e selezionare con [OK]
- ⇒ Inviare con [OK]

Leggere messaggi:

Un breve suono e il LED bianco lampeggiante informano dell'arrivo di un nuovo messaggio. Se si apre il telefono è possibile aprire il messaggio immediatamente con [OK] oppure, tramite il menu **Messaggi** ⇒ **Ricevuti**, visualizzare l'elenco dei messaggi già ricevuti.

GARANZIA E ASSISTENZA

GARANZIA

- La presente garanzia è valida solo se si utilizzano batterie emporia originali.
- Cellulare: 24 mesi
- Batteria: 6 mesi

SUPPORTO

- **Emporia Service Center**
Industriezeile 36 · 4020 Linz · Austria · www.emporia.eu
- **Germania:** +49 · (0) 800 · 400 4711
- **Austria:** +43 · (0) 732 · 77 77 17 · 446
- **Svizzera:** +41 · (0) 8484 · 50004

DOTAZIONE

- Cellulare
- Batteria: Li-Ion 3.7V / 1000 mAh
- Cavo USB con adattatore CA USB
- Docking station

DATI TECNICI

- Dual band GSM 900/1800 MHz
- Dimensioni: 96 x 49 x 17 mm
- Peso: 89 g
- Batteria: Li-Ion 3.7 V/1000 mAh (sostituibile)
- Antenna interna: SAR 0.860 W/kg
- Durata in standby: 360 ore *
- Durata in chiamata: 220 min. *
(* La durata in chiamata può ridursi a seconda della copertura di rete e delle applicazioni attivate.)

INDICAZIONI DI SICUREZZA

- Spegnere il telefono cellulare all'interno degli ospedali o in prossimità di apparecchiature mediche. Se il cellulare è acceso, tenerlo a una distanza minima di 20 cm da pacemaker.
- Non guidare mai un veicolo tenendo allo stesso tempo il telefono cellulare in mano. Rispettare le leggi nazionali e le norme sul traffico.
- Spegnere sempre il telefono cellulare all'interno degli aerei.
- È obbligatorio spegnere il telefono cellulare in prossimità di stazioni di rifornimento o altri luoghi dove sono presenti materiali esplosivi.
- Non puntare mai la torcia elettrica LED direttamente negli occhi di persone o animali. (Classe di protezione 3)
- Per evitare eventuali danni all'udito, non utilizzare il telefono cellulare a volume alto per periodi di tempo prolungati. Non tenere il cellulare vicino all'orecchio se è attiva la modalità vivavoce o se è stato premuto il pulsante di emergenza.
- L'utilizzo di auricolari a volume elevato può causare danni all'udito. Controllare il volume degli auricolari utilizzati.
- Il cellulare e gli accessori possono contenere componenti di piccole dimensioni. Tenere il cellulare al di fuori della portata dei bambini.
- Come precauzione, si consiglia di scollegare il caricatore dal cellulare durante i temporali.
- L'alimentatore agisce da interruttore tra il prodotto e l'alimentazione elettrica. Il collegamento alla rete elettrica deve trovarsi nelle immediate vicinanze dell'apparecchio e deve essere facilmente raggiungibile.



DESTINAZIONE D'USO

- Il presente telefono cellulare è robusto e progettato per l'utilizzo in mobilità. Tuttavia, deve essere protetto dall'umidità (pioggia, bagno ecc.) e dagli urti.
- Non esporlo ai raggi diretti del sole.
- Un uso non conforme a quanto indicato può causare danni al prodotto. Ciò può comportare pericoli come ad esempio scossa elettrica, incendio ecc. Il prodotto non deve essere modificato, smontato o aperto.
- L'alimentatore è adatto unicamente all'utilizzo con una presa di corrente domestica allacciata alla rete pubblica da 100-240 Volt/50-60 Hz (10/16 A) in CA.

SMALTIMENTO

Smaltimento della confezione:

le confezioni e i materiali di imballaggio sono riciclabili e dovrebbero essere smaltiti negli appositi rifiuti.



Smaltimento delle batterie:

le batterie non devono essere smaltite nei rifiuti domestici. L'utente è tenuto a conferire le batterie usate nei modi previsti dalla legge, ad esempio presso i centri di raccolta locali o negli esercizi commerciali.



Smaltimento dell'apparecchio:

qualora in futuro il prodotto dovesse divenire obsoleto, non smaltirlo nei rifiuti domestici. Per proteggere l'ambiente, conferirlo ad un centro di riciclaggio o di raccolta dei materiali in cui i rifiuti vengano raccolti e trattati in modo ecologicamente responsabile.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, Emporia Telecom GmbH & Co.KG., Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria, dichiara che la struttura dell'apparecchio indicato di seguito soddisfa le direttive comunitarie vigenti specificate in basso.

Denominazione art.: **Telefono cellulare dual band**

Codice art.: **F220i**

Direttive comunitarie vigenti: Direttive 2006/95/CE, 2004/108/CE e 99/5/CE sulle apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione

Norme specifiche e norme di base EN armonizzate:

Salute	EN 50360 (2001) EN 62209-1 (2006) /-2 (2010) EN 50566 (2013) EN 62479 (2010)
Sicurezza	EN 60950-1 (2006) +A11 (2009) +A1 (2010) +A12 (2011)
EMC	EN 301 489-1 (V1.9.2) /-7 (V1.3.1) EN 61000-3-3 (2013) /-4-2 (2009) /-4-3 (2010) /-4-4 (2012) /-4-5 (2013) /-4-6 (2012) /-4-11 (2004)
Spettro radio	ETSI EN 301 511 V9.0.2 (2003-03) ETSITS 151 010-1 V10.2.0 (2012-10)

Adattatore CA USB:

Sicurezza	EN 60950-1 : 2006 + A11 : 2009 + A1 : 2010 + A12 : 2011
EMC	EN 55022 : 2010; EN 55024 : 2010 EN 61000-3-3 : 2008 EN 61000-3-2 : 2006 + A1 : 2009 + A2 : 2009

CE 0678

Eveline Pupeter
emporia Telecom



07/08/2014, Linz/Austria